

## **Annonce publique d'une expression d'intérêt (EDI)**

### **INVITATION À SOUMETTRE UNE EXPRESSION D'INTÉRÊT (EDI) CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À LOUER DANS TSUU T'INA NATION NUMÉRO DE DOSSIER 81002494**

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) invite toutes les parties intéressées à lui soumettre des renseignements concernant un éventuel projet de location de locaux respectant les critères suivants:

#### **Section A – Éléments du bail**

- un bail d'une durée d'environ 10 années, commençant le ou vers le 1<sup>er</sup> janvier, 2026, assorti d'option(s) de prolongation du bail pour une (1) période additionnelle de cinq (5) années;
- environ 1,646 mètres carrés utilisables (m<sup>2</sup>u) pour des locaux à bureaux contigus, 5 mètres carrés contigus sur le toit et 10 places de stationnement;
- les locaux proposés doivent être disponibles environ 35 semaines avant la date d'entrée en vigueur du bail indiquée ci-dessus de manière à ce qu'ils puissent être aménagés en vue de leur occupation;
- les locaux proposés devraient respecter ou pouvoir respecter les critères suivants:
  1. les locaux proposés devraient se trouver dans un immeuble à bureaux ou un immeuble commercial; les immeubles de type industriel ou renfermant des locaux industriels seront ignorés; les immeubles situés une zone pour l'industrie lourde ou moyenne ainsi les immeubles de type industriel abritant des entrepôts ou des usines ne seront pas pris en considération. Un immeuble à usage mixte pourrait être envisagé à la seule discrétion de SPAC;
  2. si les locaux proposés occupent plusieurs étages, des étages contigus sont préférables;
  3. les locaux proposés doivent être contigus sur chaque étage;
  4. des services de nettoyage de jour doivent être offerts;
  5. l'immeuble doit donner accès à une aire de chargement; si les locaux proposés ne sont pas situés au rez-de-chaussée, un monte-charge doit pouvoir être utilisé dans l'immeuble;
  6. les locaux proposés doivent être entièrement accessibles aux personnes handicapées;
  7. les planchers doivent avoir une capacité de charge minimale de 7,2 kPa (150 livres par pied carré) pour 148,4 m<sup>2</sup>u de la superficie de locaux à bureaux susmentionnée;

8. les locaux proposés doivent comprendre un espace approprié pour l'installation d'un support à bicyclettes;
  9. une salle réservée aux télécommunications et à l'équipement, mesurant au moins 9.0 mètres carrés utilisables, doit être fournie dans les locaux proposés; cette salle ne fera pas partie de l'aire utilisable du locataire indiquée ci-dessus mais elle sera incluse dans le calcul de l'aire louable;
  10. les caractéristiques physiques des terrains et de l'édifice ainsi que l'espace et l'environnement qui les entourent doivent être compatibles avec l'utilisation que le locataire compte faire des lieux loués;
  11. les dimensions des locaux proposés doivent permettre une conception et une utilisation efficaces;
- les locaux proposés doivent être situés sur la réserve de la Nation des Tsuu T'ina (réserve indienne 145), qui borde la ville de Calgary au nord-est, à l'est et au sud-est, le district municipal de Foothills (no 31) au sud et le comté de Rocky View à l'ouest et au nord.
  - les locaux proposés doivent, à la date ou avant la date d'entrée en vigueur du bail, respecter toutes les exigences indiquées dans le document concernant les *normes relatives aux lieux loués* de SPAC; vous pouvez en obtenir un exemplaire auprès de la personne-ressource mentionnée à la section F.

Note: SPAC pourrait vouloir, suite à un préavis raisonnable, faire une visite ou une inspection des lieux proposés et une évaluation des menaces et des risques pourrait être nécessaire afin d'évaluer les menaces potentielles à la sécurité des lieux proposés et du public.

## **Section B – Réponses**

Les parties intéressées sont invitées à soumettre leur réponse à cette EDI par écrit à l'adresse suivante:

Services publics et Approvisionnement Canada  
Place Canada, 10<sup>e</sup> étage, suite 1000  
9700, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta)

À l'attention de : Andy Musgrave, Senior Leasing Officer

ou encore par courriel à l'adresse de la personne-ressource indiquée à la section F.

Veuillez indiquer le numéro de dossier 81002494 sur toute correspondance.

## **Section C – Date limite**

Puisque ceci pourrait être la seule invitation à soumettre une expression d'intérêt pour ce projet potentiel de location, les propriétaires/agents/mandataires sont invités à répondre au plus tard le 17 août 2023. Toute réponse reçue après cette date limite pourrait ne pas être considérée.

## **Section D – Renseignements fournis par les parties intéressées ou les agents des parties intéressées**

Les renseignements fournis par les parties intéressées ou les agents des parties devraient inclure le numéro de dossier, l'emplacement et l'adresse municipale de l'immeuble, le zonage actuel, l'endroit précis où sont situés les locaux dans l'immeuble, la superficie mesurée des locaux, les dessins architecturaux désignant l'espace proposé incluant les toilettes, les sorties et autres éléments de design, et le type de places de stationnement (privé ou public). Ils devraient aussi comprendre les données requises sur les locaux proposés de façon à respecter les critères indiqués à la section A, ci-dessus. Toute réponse présentée à SPAC par des agents doit être accompagnée d'une lettre d'autorisation des propriétaires du bien immobilier.

## **Section E – Exigences de sécurité**

Si cette EDI donne lieu à un futur processus d'appel d'offre, les propriétaires des locaux proposés devront posséder une attestation de sécurité valide de niveau « Fiabilité » approuvée et délivrée par le Programme de sécurité des contrats (PSC) de SPAC avant l'attribution du bail. On invite toutes les parties intéressées par ce projet potentiel de location à obtenir à l'avance cette attestation de sécurité. Pour obtenir des renseignements sur le processus d'enquête de sécurité, veuillez consulter le site Web du PSC de SPAC, à l'adresse <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca>. Pour amorcer le processus, veuillez communiquer avec la personne-ressource dont les coordonnées figurent à la section F.

## **Section F – Renseignements supplémentaires**

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Andy Musgrave par téléphone, au 780-862-8744, ou par courriel, à [andy.musgrave@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:andy.musgrave@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

## **Section G – Liste des espaces disponibles**

Cette EDI est publiée afin d'inviter les parties intéressées à démontrer leur intérêt à satisfaire les besoins décrits dans cette annonce. Cette information pourrait être incluse dans une liste des espaces disponibles et utilisée lors de besoins potentiels futurs.

## **Section H – Pas un processus de sollicitation**

Notez que ceci n'est pas un appel d'offres, ni une demande de proposition, mais une recherche de la disponibilité de locaux à louer. SPAC n'invitera pas nécessairement à soumettre des offres, ou ne louera pas nécessairement des locaux, et pourrait ne pas publier d'autres annonces afférentes à cette demande. Les informations fournies suite à cette EDI pourraient être incluses dans une liste de locaux disponibles et SPAC pourrait émettre une invitation à soumissionner pour d'autres besoins de location selon cette information ou selon toute autre information qui pourrait venir à son attention avant l'émission d'un appel d'offres; il pourrait également lancer un appel d'offres public. SPAC se réserve le droit de procéder à une invitation à soumettre des offres de location et à inviter seulement les parties qu'il considère comme répondant le mieux aux exigences précises liées aux opérations, à la sécurité et à la sûreté du public.

**Dene xa yati nɪt'a Nezi Nɪʔá horɪɫɪh dé ʔediri ha (EOI)**

**T'Á LOSI DENE BA NɪT'Á SI ʔEDIRI HA NEZI NɪʔA HORɪɫɪH DÉ (EOI)  
T'OK'E T'Á YEH NETS'ɪ SI BET'OREʔÁ HA NEGHA  
ʔEJA TSUU T'INA DɪNE HARALʔA K'EYAGHE  
T'Á HULTA ʔEDIRI 81002494 SI**

Public Services chu Procurement Canada t'á k'oldé (PSPC) ʔeja dene hodoreker sɪ bezi nɪʔa horeɫɪh de yeh bets'ɪ hɪɫɪ ʔediri ts'ɛn naʔá ha bets'ɛn nanɪ há:

**A K'eyaghé: t'at'u nets'ɪ yeh dene gha naɪʔá ha**

- Ku t'anɪɫtha dene gha naɪʔá hade 10 nɛnɛ ts'ɛn hasɪ, January 1, 2026 k'e huto bonidhí ha, ku ʔeyɪ datedhé ʔediri tth'í neba nuʔ'a ghonɪ (1) betatedhé (5) nɛnɛ hots'ɛn tth'í ghonɪ;
- k'asjɛne 1,646 haghelyá square metres hudzai (um<sup>2</sup>) ʔerihɫ'is kuɛ yisɪ ghaladá ha, 5 um<sup>2</sup> haghelyá yutthilá chu 10 tɛs beschɛnɛ dek'elt'l ha hel.
- Ku ʔediri t' a hozelɪh k'í hotthé 35 dzirata ʔeyer sekudé hozá dene dɛdeɫ ts'ɛn tth'ú may horelyu sorɪt'e hozá ʔeyɪ yeh k'ɪ;
- Ku t'ok'e t'a yeh hɪɫɪ sɪ ʔediri ɫɛt'e ʔasie ha beyé hozá ha hozelɪh sɪ:
  1. Ku t'ok'e t'a yoh hɪɫɪ sɪ ʔerihɫ'is ghalada kuɛ yisɪ hɪɫɪ hozelɪh sɪ; ku yeh t'ok'e ʔeyɪ ɫɛt'e ʔerihɫ'is ghalada kuɛ hɪɫɪ nisɪ dé nezɪ hasɪ ʔeyɪ chu ʔediri yeh la nedhé k'eyaghé ʔasɪ ʔɛk'ech'a horɪch'a ghalada hɪɫɪ dé net'ɪ hailé sɪ. Ku ʔeyɪ yeh ʔɛk'ech'a ʔasɪ ha bet'oreʔa de PSPC ba hozá sɪ yeneɫɪh ha;
  2. Ku ʔeyɪ t'a yeh hɪɫɪ sɪ ʔɛk'edaghé dechɪtel k'e hɪɫɪ de, ʔɛk'edaghe dechɪtel hɪ hozelɪh sɪ;
  3. T'a ʔɛk'edhaghe dechɪtel sɪ ʔɛk'e hozá;
  4. Ku t'oho la k'e ʔeghalada dé dene yisɪ sorɪɫthɛn tth'ɪ ʔeghadalana hozá;
  5. Ku t'ok'e yisɪ ʔasɪ dɛlyé tth'í bets'ɛn dach'anɪ hel hozá; if the proposed space is not located on the main floor, a freight elevator must be available within the building;
  6. T'ok'e yeh holɪ sɪ dene betth'í ʔa naɫɪ dé ba hozá yisɪ dɛghá gha;
  7. Dechɪtel tth'í natser hozá ʔasɪ 7.2KPa (150 lbs harɪɫdath ʔasɪ hutɔ ha) ku ʔediri 148.4 um<sup>2</sup> haghelyá yisɪ hɪɫɪ hozá t'a bet'oredhí ha;
  8. Dene t'á baisikal t'oreɫa sɪ bek'onɪ ha ʔasɪ hɪɫɪ hel hozá;
  9. Ku yisɪ ʔasɪ beye yatí chu tsátsane benɪ hɪɫɪ ghetɫ'el ha tth'í hel hozá 9 um<sup>2</sup> haghelyá t'ok'e ʔeyɪ ʔasɪ k'onɪ ha t'aneɫ'e nanɪ hel hulta hawɪlé;

10. Ku n̄h t'a ʒeyi yoh naré huj̄l̄ s̄i N̄h chu t'a Yeh ʒeyer honaré t'a n̄h huj̄l̄ s̄i t'a k'énats'edí s̄i horelyu bek'oj̄a hoʒa, t'a ʒeyer ts'j̄dhile dene t'a k'énadé dal̄ hel, t'a dene ʒediri Ye Nañ̄j̄ s̄i yet'orel̄a ha hel bek'oj̄a hoʒa;

11. ku t'a yeh t'aghelya s̄i bek'oj̄a gharé ʒeyer t'axa bet'oreʒasi ʒediri hotthé bek'oj̄a hoʒa;

- ku ʒediri yeh ʒeja t'ule k'eyaghé TsuuT'ina Nation 145 k'e theʒa hoʒa Calgary hots'j̄l̄ nas̄i ts'én hoʒa chu, sayisi chu nas̄i ts'én ʒeyi reserve hoʒa, ʒeja Municipal District Foothills k'eyaghe No 31 chu yunaghe ts'én Rocky View County hots'j̄l̄ yudá chu tth̄j̄s̄i ts'én.
- ku t'oho bonidhi dz̄j̄ne k'e hutó betthé ts'én tth'ú, t'a negha bet'oredhí has̄i horelyu hotie ʒediri boghedí PSPC bets'j̄l̄ k'e hoʒa *T'a begharé ʒediri Lať'e yeh T'oredhí ha*, ku ʒeyi t'at'u senedé ha ʒerih̄t'is hor̄j̄l̄ de ʒeja k'eyaghé ʒeja F ye thela s̄i;

Benólj̄: PSPC hots'j̄l̄ dene hotthé ts'én t'ok'e t'a yeh nets'j̄l̄ huj̄l̄ s̄i nel̄j̄h horelj̄h de yenelj̄h ghonj̄ t'oho los̄i konets'edí ha hotthé ts'én tth'ú ʒeyer de t'a yeh huj̄l̄ s̄i horelyuʒasi ha net'j̄l̄ ha due hut'ó nez̄u de dal̄j̄ ha t'axa ʒj̄a to ʒasi ʒa due ghonj̄ dal̄j̄ ha.

### **B K'eyaghe: T'ok'e ts'én ʒerih̄t'is holé**

Ku dene ʒediri ha bezí n̄j̄á horelj̄h dé ʒediri bebasí EOI ʒeja ts'én ʒerih̄t'is d̄j̄t'is la:  
Public Services chu Procurement Canada  
10<sup>th</sup> Floor, 9700 Jasper Avenue  
Edmonton, AB, T5J 4C3

ʒediri bets'én: Andy Musgrave, T'a K'oldher ʒedir hobasi

Huto email tsatsane benj̄ huj̄l̄ k'e Section F huj̄l̄a has̄j̄.

Ku ʒediri ʒerih̄t'is hulta No. 81002494 horelyu ʒerih̄t'is k'e n̄j̄á la.

### **C K'eyaghe: Ku t'a dz̄j̄ne n̄j̄t'a bets'én ʒerih̄t'is n̄j̄lé ha**

Ku ʒediri t'a n̄j̄t'a k'í Nezi N̄j̄a ha ʒediri yeh nets'j̄l̄ de negha bet'oredhí ha n̄l̄chú hadé ʒediri n̄j̄t'a k'í n̄j̄a hut'a neba hoʒa has̄j̄, ku t'a ʒediri hobasi bezí n̄j̄a horelj̄h de August 17, 2023 ts'én hawuj̄lé la ʒeyi dz̄j̄ne t'anadé s̄i ʒediri ha. Ku beya gh̄j̄n̄j̄ dé neghát'a ghonj̄lé.

### **D K'eyaghe: ku ʒediri t'a los̄i dene ʒeja bezí n̄datheʒa dé horelyu ʒediri hel hoʒa**

Ku t'a los̄i ʒediri ha bezí n̄datheʒa de horelyu ʒasi k'e t'a hulta s̄i ʒediri bas̄i hel halyé hoʒa, t'ok'e t'a yeh gh̄a d̄j̄t'is s̄i bek'e deht'is hoʒa, t'at'u boghedí gharé yat̄i hel hu, t'ok'e yeh yisi t'a dene ba huj̄l̄ s̄i det'is hu, t'aghelya hu, yisi begha deht'is ʒerih̄t'is t'ok'e tsakué huj̄l̄ dal̄j̄ gh̄a hu, t'ok'e t̄j̄da huj̄l̄ chu ʒeyi lať'e ʒasi hu, dene chu dene ʒeghadalana t'ok'e bebeschene thela ha, chu yudaghe A k'eyaghé t'a gh̄a deht'is tth'í hel hu. Ku t'a dene ʒediri EOI gh̄a n̄dh̄en dé ʒediri PSPC ts'én t'a bebá ʒerih̄t'is senelá s̄i ba n̄j̄lé hoʒa.

### **E K'eyaghé: T'at'u ʒasi ʒeyer honaré Hoghedí ha hoʒa**

Ku ʒediri nezi nɔʒa EOI bet'a ʒaɔ yunadhé nuɔ'a nadɔ dé, ʒediri yeh t'at'u ʒasie yisi hoghedí ha hoʒa si t'at'u haiyilé ha yek'e nɔdeɔ nadɔ hoʒa "Bet'oredhí" t'anet'e ts'én ha, ʒediri bet'esí Contract Security Program (CSP) ʒediri hogheɔ si bebasí PSPC bets'ɔ hut'ir hoʒa dene beba nuɔ'a ts'én tth'ú. Ku t'a ʒediri ha bezi nɔʒa horeɔɔ de hotthé ʒediri horelyu honet'ɔ hudeɔ deʒa. Ku t'at'u dene honet'ɔ ha begharé ʒerihɔ'is nɔɔɔ horɔɔ de ʒeʒa thela si CSP/ PSPC ʒeʒa tsatsane benɔ huɔ k'e <http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca>. ku ʒediri dene F k'e boreɔ k'í bets'én nayóɔ la t'at'u hotthé nenet'ɔ horɔɔ de ʒediri basi.

### **F K'eyaghé: ʒaɔ Yati nɔɔɔ ha horɔɔ de**

Ku ʒaɔ yati horɔɔ de, Andy Musgrave bets'én nayóɔ, T'atthere ʒediri ha k'oldher, beyeyati k'e (780) 862-8744 huto email ʒeʒa ts'én: [Andy.Musgrave@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:Andy.Musgrave@pwgsc-tpsgc.gc.ca).

### **G K'eyaghe: ku honezi ʒediri ɔat'e yeh huɔ begha det'is**

T'aha EOI holɔ k'í bet'a t'a losi ʒediri basi bezi nɔʒa horeɔɔ de ba hoʒa ʒeyi ghare t'a ʒediri ɔat'e k'e yet'a yunadhé yeh bets'ɔ de yek'orelyu ha ʒeʒa t'a deht'is gharé. Ku ʒediri t'a yati huɔ si t'a ʒasi hel hanelé horɔɔ de neba hoʒasi yunadhé t'a yeh huɔ si bek'ojá t'agha bet'orɔdher wali si ghonɔ t'a.

### **H K'eyaghé: Ku ʒeʒa t'a Yati theʒasi dene zi kanotá ha hut'a sí**

Ku ʒediri k'í dene t'a ʒediri ha bezi nɔʒa horeɔɔ si bats'edí si, chu dene yegha nɔdhen hut'a de hats'edile si, duhu t'a yeh huɔ si ha nadaneta hut'a ha horeké si ʒediri PSPC dene horeke ghonɔ, chu dene gha yeh t'oreɔaile, chu yunadhé ʒediri ɔat'e yati nɔʒa hailé tth'í ghonɔ. Ku ʒediri yati ʒeʒa ʒediri dene hozeké EOI t'a duhu yeh huɔ si k'ojá hozelɔɔ hut'a hats'edí si ʒediri PSPC gharé yunadhe ʒediri yati t'a yeh horeɔɔ de dene horeke ghonɔ yunadhé de, huto honezi yati begha nɔt'ir de hotthé ts'én tth'ú ʒediri dene hozeké nuɔ'a ts'én tth'ú; huto dene ha nuɔ'a ghonɔ horelyu dene hel. PSPC beba hoʒasi ʒediri ʒasie dene ha nuɔ'a horeɔɔ de Dene horeke bezi nɔʒa yeh bets'ɔ de bet'oredhí ha t'oho ʒedini nɔdhen gharé ʒedini k'oldher ʒa t'oho horelyu sorɔt'e nɔdhen nunɔdher de.